



Le Réveil Social

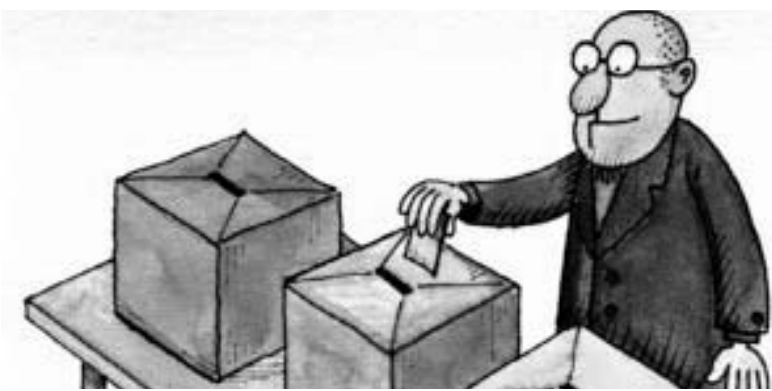
ORGANE MENSUEL DU SAVT
Syndicat Autonome Valdôtain des Travailleurs

N° 3 • MARS 2008

27^e année - Nouvelle série • Poste Italienne S.p.A. •
Spedizione in A.P. D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n° 46) art. 1 comma 2 DCB • AOSTE

EDITORIALE

Commedia all'italiana: la nuova farsa delle elezioni politiche di aprile



GUIDO CORNIOLO

Il popolo italiano è nuovamente chiamato a rinnovare i propri rappresentanti alla Camera dei Deputati ed al Senato applicando la legge nr. 270 del 21 aprile 2005, scritta principalmente dall'allora Ministro Roberto Calderoli, che, intervistato all'epoca la definì "una porcata", da qui il soprannome colloquiale di legge "porcellum". Questa norma sostituì le leggi 276 e 277 del 1993 (c.d. Mattarellum), introducendo un sistema elettorale, a mio parere, antidemocratico e incostituzionale perché priva gli elettori della possibilità di scegliere i candidati attraverso l'espressione della preferenza individuale. La legge 270 fu approvata con i soli voti della maggioranza parlamentare, senza il consenso dell'opposizione che la criticò aspramente. Questa legge ha modificato, di fatto, il precedente meccanismo misto, per $\frac{3}{4}$ a ripartizione maggioritaria dei seggi, in favore di un sistema di assegnazione dei seggi quasi completamente proporzionale, a coalizione, con premio di maggioranza ed elezioni di più parlamentari contemporaneamente in collegi estesi, senza possibilità, come prima accennavamo, di indicare preferenze. Tutto questo in netta contrapposizione con l'esito del referendum del 18 aprile 1993, che portò all'abrogazione di alcuni articoli della vecchia normativa elettorale proporzionale del Senato, configurando un sistema maggioritario, confermato dalle successive

normative conosciute come legge "Mattarella". Abbiamo votato con questa legge alle elezioni del 2006 ed essa è in vigore per lo svolgimento delle elezioni di aprile 2008. È sotto gli occhi di tutti i cittadini il risultato fallimentare di questa legge che ha portato allo scioglimento anticipato di questa legislatura, di fatto ingovernabile per l'ammucchiata partitica che comprendeva nel governo aree di estrema sinistra e del centro moderato e liberista. Cito dall'enciclopedia Wikipedia: "L'Elezioni è un procedimento decisionale per cui un gruppo di persone sceglie delle persone per un incarico politico o dirigenziale: ciascuno dei partecipanti all'elezione esprime il suo voto per una o più persone o liste di persone, e vengono scelte le persone o le liste che hanno ricevuto più voti". Niente di più diverso da quanto previsto dalle norme elettorali attuali. Di fatto manderemo a Roma circa mille persone scelte dalle Segreterie dei partiti e scelti quasi esclusivamente in base alla fedeltà da loro dimostrata agli schieramenti di appartenenza e non certo per le capacità personali possedute. Su tutti questi "Onorevoli" incomberà la spada di Damocle dell'esclusione dalla lista dei prescelti per la prossima tornata elettorale, se oseranno non seguire il "Capo Supremo", silendo così il ruolo fondamentale

SEGUE A PAGINA 4

NATIONS SANS ÉTAT

Tibet: appelle à l'arrêt de la répression

Le SAVT exprime sa vive inquiétude face à la répression qui a déferlé sur le Tibet ces derniers jours. Elle aurait coûté la vie à des dizaines de personnes, et l'annonce par Pékin de mesures et de «sanctions sévères» contre les personnes qu'elle tient pour responsables des manifestations et des dégâts matériels.

En surface, ces événements ont pour point d'origine la commémoration d'un soulèvement avorté contre la domination chinoise au Tibet. Les causes plus profondes se trouvent

dans des décennies de répression, la non considération des droits humains et la débâcle en matière de développement.

Le Tibet est un territoire reculé, négligé et appauvri de l'Etat chinois, où les travailleuses et travailleurs tibétains n'ont pas droit au même niveau de salaire et de protection que les Chinois Hans et font l'objet de nombreuses restrictions dans le domaine des libertés culturelles et religieuses.

« La reconnaissance des libertés démocratiques et des droits humains, de l'autonomie du Tibet et des droits culturels de son peuple, outre l'adoption d'approches conséquentes pour répondre à ses besoins en matière de

développement sont la voie à suivre pour une résolution durable de cette crise », a déclaré Guy Ryder, secrétaire général de la Confédération Syndicale Internationale. La répression doit cesser et les manifestants doivent se garder de perpétrer des actes violents.

Les autorités chinoises resteront sous les feux des médias internationaux tout au long de cette année Olympique et au-delà, ce qui leur donne une occasion réelle de prouver au monde qu'elles ont prêtes à abandonner la voie de la répression et de la violation des droits humains et de s'engager en toute bonne foi en faveur de la démocratie et de l'état de droit.

SAVT-MÉTALLOS

Sicurezza sul lavoro: i controlli alla Cogne

La Segreteria del SAVT-MET in relazione ai controlli alcometrici e tossicologici antidroga proposti recentemente dalla Direzione Aziendale Cogne ai lavoratori esprime le proprie perplessità sul metodo adottato e sulle reali esigenze di garantire la più ampia sicurezza sull'ambiente di lavoro. La Segreteria ritiene improprie le modalità e le procedure utilizzate dall'azienda e errata e estensiva l'interpretazione delle regole dettate dalla normativa vigente, in particolare l'applicazione restrittiva dell'art. 125 d.p.r. 309/1990 e successive modificazioni e dell'art. 15 della legge quadro 125/2001 in materia di alcool e di problemi alcool correlati. Ritiene altresì necessario aprire un sereno confronto con l'azienda CAS per definire le modalità, i metodi e i percorsi per garantire la massima sicurezza sui posti di lavoro senza minare in alcun modo la dignità e la privacy dei lavoratori sottoposti ai controlli. Più sicurezza, più trasparenza e più dialogo tra le parti debbono garantire la salute e l'integrità fisica dei lavoratori della Cogne Acciai Speciali di Aosta senza creare inopportune tensioni per i metodi di controllo oggi adottati.

SAVT-INTERNATIONAL

5 avril 2008

Euro manifestation à Ljubljana

la SAVT adhère à l'Euro manifestation initiée par la Confédération européenne des syndicats, le 5 avril prochain à Ljubljana, pour exiger des augmentations salariales.

La quinzaine de mobilisations et d'actions du début février dans laquelle se sont engagés plusieurs syndicats européens, n'a pas démenti un climat revendicatif à la hausse sur les questions de pouvoir d'achat et de salaires.

Les réponses arrachées aux Patronats et aux Gouvernements ne sont pas du tout à la hauteur des besoins exprimés. Toutefois, ici ou là, par la mobilisation des salariés quelques résultats sont engrangés qui encouragent à des mobilisations plus larges. Les salaires réels en Europe sont pris dans une spirale vers le bas. En 1995, la part des salariés dans le produit intérieur brut représentait 59,5%, en 2007 55,5%, alors que la part des profits a augmenté de plus de 3% depuis 1997. La Vallée d'Aoste ne déroge pas à ce constat. L'explosion des profits des entreprises et des stocks options démontrent que dans notre pays, comme dans la plupart des pays européens, la part des salaires dans la richesse (le produit intérieur brut) ne cesse de diminuer.

C'est pourquoi le SAVT invite les salariés à exprimer leurs exigences par leur mobilisation et se félicite de l'initiative de la CES permettant aux salariés européens de solidariser l'exigence d'augmentations salariales.

SAVT-RETRAITÉS

VIE SOCIALE DU SYNDICAT

GITA SOCIO-TURISTICO-CULTURALE ANNUALE

IN GRECIA PULLMAN + NAVE

**SABATO 31 MAGGIO-VENERDI 6 GIUGNO
PROGRAMMA, ORARI DI PARTENZA, QUOTA DI PARTECIPAZIONE
INFORMAZIONI SULLA GITA A PAGINA 4**

PARTICIPEZ NOMBREUX!

SAVT-CAAF

**RIVOLGITI
CON FIDUCIA
ALLE NOSTRE SEDI PER
LA COMPILAZIONE
DEL MODELLO 730
UNICO E ICI
ORARI DEGLI UFFICI
A PAGINA 4**

SAVT-RETRAITÉS

VIE SOCIALE DU SYNDICAT QUATRIÈME «FÊTE DU PRINTEMPS»

Hôtel-Restaurant «BEAU SÉJOUR» ÉTROUBLES

**DIMANCHE 6 AVRIL 2008
IL Y A ENCORE DES PLACES DISPONIBLES:
INSCRIVEZ-VOUS!**



SAVT-INFORME

Dimissioni volontarie: Cambiano le regole

FELICE ROUX

Sulla Gazzetta Ufficiale nr. 42 del 19.2.2008 è stato pubblicato il Decreto Interministeriale del 21.1.2008 con il quale è stato approvato il Modulo per le Dimissioni Volontarie (MDV). Successivamente è stata emessa la circolare applicativa del Ministero del Lavoro e della Previdenza Sociale n. 16 del 4 marzo 2008.

La norma nasce con uno scopo ben preciso: quello di combattere il fenomeno delle "dimissioni in bianco", fatte sottoscrivere al lavoratore, in via preventiva, all'atto dell'assunzione. Questa procedura, in alcune realtà (soprattutto piccole) e settori era diventata una vera e propria prassi, superando i normali limiti di "tollerabilità": si pensi, ad esempio, a quei casi nelle quali la lavoratrice madre, peraltro protetta dalla legge nel periodo che va fino al compimento di un anno di età del bambino, è priva di tutela nel periodo immediatamente successivo, in quanto le hanno fatto "pre-firmare" le dimissioni in bianco! La circolare

applicativa precisa che le dimissioni volontarie ed anticipate vanno sempre rassegnate attraverso il modulo prestabilito che dovrà essere registrato, con la procedura telematica, presso la Direzione Regionale del Lavoro o ai Centri dell'Impiego.

Di conseguenza il lavoratore dipendente (pubblico e privato), che vuole dimettersi dal proprio lavoro non potrà più consegnare la lettera di dimissioni in azienda, nè la stessa potrà accogliere le dimissioni senza che siano applicate le procedure in vigore.

Naturalmente i termini del periodo di preavviso vanno sempre rispettati.

La Circolare precisa che anche l'interessato può autonomamente accedere per via telematica, previo accredito sul sito del Ministero (www.lavoro.gov.it/mdv).

In un secondo momento, anche le Organizzazioni Sindacali dei lavoratori e patronati sigleranno apposite convenzioni con il Ministero del Lavoro e della Previdenza per essere abilitati a svolgere l'invio telematico.

Bollette telefoniche gonfiate: Telecom deve risarcire i consumatori

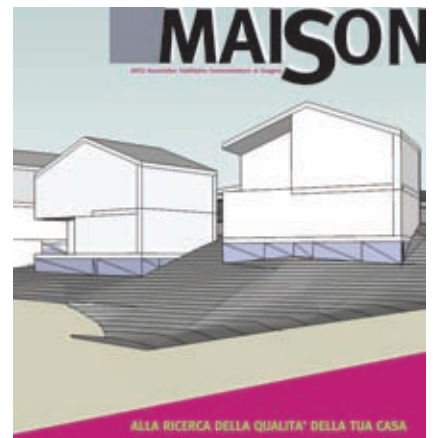
Sono milioni i consumatori italiani tartassati negli ultimi anni dalle bollette gonfiate di Telecom Italia: 899, dialer, numerazioni satellitari, servizi a valore aggiunto, connessioni a Internet mai effettuate. Ci siamo occupati più volte negli ultimi anni delle pratiche illecite che appesantiscono le bollette telefoniche dei valdostani, segnalando truffe alla Polizia Postale e alle Procure e cercando di risolvere stragiudizialmente con Telecom Italia le questioni sottoposte dai nostri associati. Telecom Italia ha di recente deciso, in seguito alle contestazioni da parte dell'Autorità per le Comunicazioni, di pagare più di 6 milioni di euro solo per evitare sanzioni ben più pesanti. Anche l'Antitrust si è mossa, aprendo un fascicolo per pratiche commerciali con una prima misura cautelare sugli illeciti relativi alle misurazioni satellitari. L'Autorità per le Comunicazioni promette che entro l'estate sarà in vigore una bolletta separata per le telefonate satellitari o a numeri speciali a valore aggiunto e che saranno introdotte modalità automatiche di blocco con

meccanismi di silenzio-assenso. Sarà quindi possibile attivare tali numerazioni solo su richiesta individuale e con apposito codice PIN. L'intervento dell'AGCOM conferma, in ogni caso, la sussistenza di un comportamento illecito a danno di milioni di cittadini, che, per la stragrande maggioranza, non sono mai stati risarciti. L'AVCU continua comunque, come sempre, ad essere a disposizione di tutti coloro che hanno subito degli illeciti e ricevono ancora bollette telefoniche astronomiche.

Trasferire il mutuo: le banche si muovono (a rilento)

È passato più di un anno dall'entrata in vigore del decreto Bersani n. 7/07 convertito nella legge n. 40/07. Il cosiddetto "secondo provvedimento Bersani" ha introdotto in Italia il concetto di portabilità del mutuo attraverso la surrogazione dell'ipoteca. È da febbraio dell'anno scorso che abbiamo rivendicato per i mutuatari valdostani la possibilità di trasferire il proprio mutuo ad un altro operatore senza costi (neppure quelli del notaio) e senza formalità particolari (viene infatti meno la necessità di dover cancellare l'ipoteca esistente sull'immobile e doverne iscriverne una nuova a favore del nuovo operatore). Dopo l'intervento ulteriore sull'argomento da parte della Finanziaria 2008, necessario per abbattere il muro creato dalle banche sulla questione, la portabilità sembra adesso possibile, senza costi per il consumatore (nessuna penale di estinzione, nessuna nuova imposta a parte la tassa ipotecaria di 35 euro, nessun costo di perizia e di istruttoria, i costi del notaio a carico della banca subentrante nel mutuo). Siamo ovviamente soddisfatti che il mercato - anche se in colpevole ritardo - si stia aprendo a questa grossa possibilità di nuova ed effettiva concorrenza tra gli operatori: vengono così a meno tutta una serie

di barriere all'uscita per i mutuatari che decidono di cambiare banca. Però attenzione: non sempre cambiare potrebbe essere così conveniente. È necessario farsi aiutare da persone competenti e confrontare i piani di ammortamento: quello iniziale previsto dalla banca che si lascia e quello nuovo con la banca subentrante.



Il 2 aprile sarà presentato agli organi di stampa dall'AVCU, in collaborazione con ENERGAIA, l'opuscolo "MAISON" per un'informazione specifica e puntuale ai consumatori che vogliono costruire o acquistare una casa. Il tema è di estrema attualità al punto che il parlamento europeo ha recentemente stabilito che "la casa di qualità e a prezzi ragionevoli è un diritto fondamentale".

A tal fine sono suggeriti al lettore semplici strumenti di verifica empirica da mettere in atto al momento della visita di un alloggio da affittare o da comprare. Sono illustrati in modo - speriamo - comprensibile le unità di misura in gioco, i valori e i termini di paragone da ricercare e, infine, anche dove reperire la relativa informazione e a chi chiederla. Invitiamo perciò i nostri lettori a recarsi alle nostre sedi del SAVT in Piazza Manzetti, 2 e dell'AVCU in via Porta Pretoria, 19 per dotarsi di questo nuovo opuscolo che, speriamo, possa essere d'aiuto per valutare e per decidere quale casa si vuole per sé e per compiere una scelta il più consapevole possibile.

LE NUOVE REGOLE PER LE DIMISSIONI VOLONTARIE

Il provvedimento delle dimissioni volontarie si inserisce nell'attuale quadro normativo quale ulteriore nuova azione di contrasto al lavoro irregolare. Esso ha, infatti come primo obiettivo quello di evitare il fenomeno delle c.d. "lettere di dimissione in bianco". Il Decreto Interministeriale 21 gennaio 2008, attuativo della legge 188/2007, non si limita ad adottare il modulo, ma contiene una regolamentazione organica del sistema, definendo i dizionari terminologici e le modalità tecniche di rilascio al lavoratore con l'eventuale supporto dei soggetti "intermediari". Con l'introduzione del nuovo modulo informatico per la presentazione delle dimissioni volontarie, valido su tutto il territorio nazionale e dotato delle caratteristiche di non contraffazione e falsificazione, diventano nulle le dimissioni presentate in altra forma.

Le Dimissioni Volontarie, a partire dal 5 marzo 2008, dovranno corrispondere necessariamente a quelle del modulo adottato con il Decreto. La validità viene definita nel tempo: dalla data di emissione fino al 15° giorno successivo. Il Decreto si applica a tutti i casi di recesso unilaterale del lavoratore previsti dall'articolo 2118 del codice civile, nel rispetto del preavviso, la cui obbligazione non viene meno.

Avviso per i Lavoratori

Da oggi tutti i lavoratori che intendono presentare le dimissioni volontarie autonomamente (senza l'ausilio di un soggetto intermediario) possono registrarsi al Sistema MDV utilizzando l'apposito MODULO DI RICHIESTA PER LAVORATORI.

Avviso per i Soggetti Intermediari

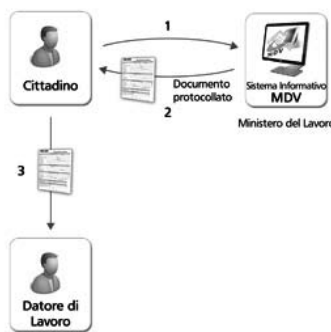
Si informa che in caso di mancata ricezione delle credenziali di accesso riservate ai soggetti intermediari, e per accelerare la procedura di assegnazione, è stata predisposta una procedura che consente di effettuare la richiesta compilando l'apposito MODULO DI RICHIESTA PER INTERMEDIARI.

La procedura

A) *Compilazione Modulo MDV da parte del Lavoratore:*

il lavoratore che intende presentare le dimissioni volontarie senza l'ausilio di un soggetto intermediario deve registrarsi al sistema mdv attraverso il sito del ministero

del lavoro e, dopo aver ricevuto le credenziali di accesso, compilare online il modulo mdv; il sistema informativo mdv rilascia il documento delle dimissioni volontarie con un codice univoco e una data certa di rilascio (il documento ha una validità di 15 gg); il lavoratore stampa e consegna il documento dimissioni al datore di lavoro.



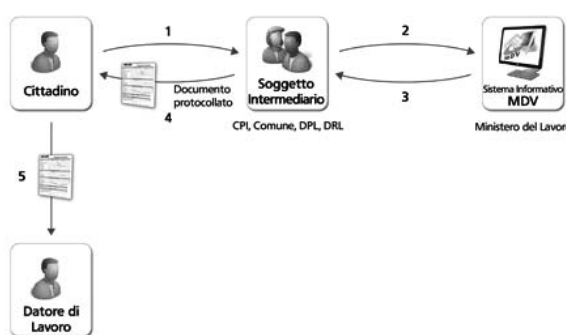
b) *Compilazione modulo mdv tramite soggetto intermediario:*

il lavoratore che intende presentare le dimissioni volontarie deve recarsi presso un soggetto intermediario: Comune, CPI, DPL, DRL.

Il soggetto intermediario si collega al Sistema Informativo MDV del Ministero del Lavoro e della Previdenza Sociale ed inserisce i dati relativi alla dimissione.

Il Sistema Informativo MDV rilascia il documento delle Dimissioni Volontarie con un codice univoco e una data certa di rilascio (il documento ha validità 15 gg).

Il soggetto intermediario consegna al lavoratore il documento emesso dal sistema opportunamente vidimato. Il lavoratore consegna il documento di Dimissioni al datore di lavoro.



Le Syndicat Autonome Valdôtain des Travailleurs est l'organisation des travailleurs valdôtains.

Les objectifs du SAVT sont:

- la défense et la promotion des intérêts culturels, moraux, économiques et professionnels des travailleurs de la Vallée d'Aoste et l'amélioration de leurs conditions de vie et de travail;
 - la rénovation et la transformation radicale des structures politiques et économiques actuelles en vue de la réalisation du fédéralisme intégral.
- Afin d'atteindre ses objectifs, le SAVT par la recherche, l'action et la lutte s'emploie à réaliser:
- la protection sociale des travailleurs, leur préparation culturelle et professionnelle, la protection de la santé, la mise au point d'un système de services sociaux adéquat et efficient;
 - la défense du pouvoir d'achat des salariés, l'emploi à plein temps des travailleurs et des jeunes de la Vallée d'Aoste dans tous les secteurs économiques;
 - la parité entre les droits des hommes et des femmes;
 - la prise en charge, de la part des travailleurs, de la gestion des entreprises où ils travaillent et de la vie publique en Vallée d'Aoste;
 - l'instauration de rapports avec les organisations syndicales italiennes et européennes et tout particulièrement avec les organisations syndicales qui sont l'expression des communautés ethniques minoritaires, en vue d'échanges d'expériences de lutte commune.



Le Réveil Social
mensuel, organe de presse
du SAVT

Rédaction

SAVT - 2, place Manzetti
téléphones: 0165.23.83.84
0165.23.83.94 - 0165.23.53.83

Fax: 0165.23.66.91

E-mail: info@savt.org

www.savt.org

Enr. Tribunal d'Aoste n° 15
du 9 décembre 1982

Imprimerie

«Arti Grafiche E. Duc»
16 localité Grand-Chemin
11020 SAINT-CHRISTOPHE
téléphone: 0165.23.68.88
fax: 0165.36.00.14

Directeur responsable
Giorgio Rollandin

Coordination Syndicale
Guido Corniolo

Comité de rédaction

Claudio Albertinelli - Pierre-Joseph Alliod
Guido Corniolo - Alessia Démé
Alessandro Pavoni - Felice Roux



SAVT-ÉCOLE

Riunione del Comité Directeur con la presenza dei colleghi di Bolzano

ALESSIA DÉMÉ



Cleta Yeullaz, Heidi Frötscher e Guido Corniolo

In data lunedì 17 marzo 2008 si è riunito il nostro Comité Directeur per trattare i seguenti argomenti:

1. contratto nazionale 2006-2009: parte normativa;
2. loi régionale 18/2005: école secondaire de deuxième degré;
3. percorsi integratii struzione-formazione.

Sono stati presenti all'incontro anche due colleghi della categoria scuola del Sindacato ASGB (Autonomer Südtiroler Gewerkschaftsbund) di Bolzano: la professoressa Heidi Frötscher ed il maestro Gunther Crepaz. Entrambi sono venuti in Valle per incontrare noi del SAVT e, specificamente, per avere uno scambio di informazioni sulla nostra esperienza di R.S.U. nelle Istituzioni scolastiche valdostane. A Bolzano, infatti, fino ad oggi non hanno mai introdotto le R.S.U. e la prima elezione di tale tipo per la provincia autonoma di Bolzano avverrà soltanto nel dicembre prossimo. Il loro contratto collettivo provinciale decentrato riguardante le relazioni sindacali e la costituzione delle rappresentanze sindacali unitarie nelle scuole è datato 27.12.2007.

Noi in Valle d'Aosta siamo, invece, alla terza tornata di R.S.U. ed abbiamo fornito volentieri tutte le notizie ed il materiale di cui siamo in possesso.

Gli amici dell'ASGB, dal canto loro, ci hanno illustrato in modo vivace e stimolante la loro esperienza nel campo del sindacato scuola e hanno relazionato sul percorso compiuto dal primo contratto scuola decentrato, che risale al 16 aprile 1998, per giungere ad oggi. Le domande formulate da parte degli insegnanti presenti all'incontro sono state numerose e ci hanno permesso un ulteriore approfondimento degli argomenti di discussione.

Heidi e Gunther lavorano all'ASGB dai primi anni '80, per cui sono stati in grado di fornirci anche una testimonianza interessante sui rapporti tessuti tra il SAVT ed il sindacato autonomo di Bolzano di cui noi siamo i fortunati eredi.

La giornata si è conclusa con l'impegno reciproco di rinsaldare i contatti e... (chissà se riusciremo!) di organizzare una gita culturale insieme.



Heidi Frötscher, Gunther Crepaz e Alessia Déme

SAVT-MÉTALLOS

Comunicato RSU-CAS

Le RSU e gli RLS, di concerto con le segreterie regionali FIM, FIOM, SAVT e UILM, hanno richiesto in data 27 marzo all'azienda Cogne Acciai Speciali di sospendere i test di controllo sui lavoratori.

Tale richiesta è scaturita dalla necessità unitamente posta di adeguate verifiche sul piano giuridico rispetto agli elementi applicativi della legge che prevede tali controlli

Les enfants de deux ans et demi peuvent entrer à l'école maternelle?

CLEMENTINA MIANI

La loi nationale, qui prévoit la possibilité pour les enfants de deux ans et demi d'être insérés à l'école maternelle, suscite des réflexions.

A cet âge le développement physique et mental n'est pas le même pour tous. En effet, il y en a qui ont atteint une certaine autonomie, un langage clair et convenable et des habilités de compréhension et cognitives qui leur permettraient de bien participer aux activités des camarades plus âgés, mais d'autres nécessitent, encore, d'une assistance plus individuelle, même pour des besoins tout à fait corporels et ils présentent, globalement, un développement plus lent.

IL faut ajouter à cela que l'école maternelle, ou école de l'enfance, en Vallée d'Aoste est particulièrement structurée selon un projet éducatif, formatif et didactique sur les trois années, lequel la situe au niveau d'école, dans le sens vrai du mot, même si les premiers mois sont de transition avec la crèche.

Le risque serait, donc, pour les plus petits, de recevoir des messages su-



périeurs à leurs habilités et qu'ils ne seraient pas à même d'organiser systématiquement du point de vue cognitif et de compréhension, ce fait pourrait engendrer un état de dépaysement avec des implications négatives sur leur formation.

Pour accueillir ces petits, d'une façon avantageuse pour eux-mêmes,

il faudrait adapter l'école maternelle à leurs exigences, parce que, dans son actuelle conformation, elle n'est pas préparée à se charger de cette tâche.

Le problème concerne, évidemment, les enseignants aussi qui devraient repenser à leur rôle, surtout dans la première année et pour cela on devrait prévoir une formation spécifique.

Les raisons qui inspirent cette loi peuvent, même, se retrouver dans le fait que les crèches ne suffisent pas à faire face aux nécessités des familles, parce que la demande est supérieure aux structures disponibles, de là l'avantage qui dériverait de l'introduction des petits à l'école maternelles.

Au lieu de faire recours à un remède qui présente des risques dans la formation des enfants et qui mettrait en difficulté les enseignants, dans le développement de leur rôle actuel, il faudrait une politique sociale visant à aller à la rencontre des exigences des familles qui sont obligées de se servir des crèches, parce qu'elles ne peuvent pas compter sur des aides dans le milieu familial.

SAVT-SANTÉ

IPOTESI DI ACCORDO PER IL CONTRATTO COLLETTIVO NAZIONALE DI LAVORO PER I DIPENDENTI DELLA SANITA' PUBBLICA DELL'AREA DEL COMPARTO

Posizione economica	Dal 1.1.2006	Rideterminate dal 1.2.2007
DS6	10,89	132,64
DS5	10,46	127,39
DS4	10,15	123,55
DS3	9,85	119,88
DS2	9,48	115,44
DS1	9,13	111,14
DS	8,78	106,94
D6	9,88	120,29
D5	9,53	116,09
D4	9,26	112,71
D3	8,98	109,39
D2	8,71	106,10
D1	8,44	102,80
D	8,14	99,16
C5	9,09	110,73
C4	8,68	105,62
C3	8,28	100,76
C2	8,00	97,45
C1	7,73	94,16
C	7,72	91,32
BS5	7,84	95,48
BS4	7,59	92,40
BS3	7,35	89,44
BS2	7,20	87,65
BS1	6,99	85,13
BS	6,78	82,55
B5	7,35	89,47
B4	7,20	87,64
B3	7,05	85,85
B2	6,93	84,35
B1	6,73	81,97
B	6,54	79,67
A5	6,71	81,68
A4	6,60	80,30
A3	6,48	78,94
A2	6,39	77,76
A1	6,22	75,77
A	6,06	73,73



PIERRE JOSEPH ALLIOD e LUIGI BARAILLER

Il 25 febbraio ultimo scorso è stata siglata l'ipotesi di accordo per il C.C.N.L. del personale del comparto del servizio sanitario nazionale, quadriennio normativo 2006-2009 e biennio economico 2006-2007.

Entro la fine del mese di aprile si presume sarà firmato l'accordo definitivo.

Tale rinnovo contrattuale, scaduto da oltre 26 mesi, riguarda circa 575.000 lavoratori tra infermieri, personale tecnico e amministrativo. L'aumento medio pro-capite è di 103,00 euro mensili.

È auspicabile, a seguito della chiusura del presente accordo, l'inizio delle procedure a livello nazionale, per il biennio economico 2008-2009.

A fianco pubblichiamo la tabella degli incrementi mensili precisando che il valore rideterminato a decorrere dal 1/2/2007 comprende ed assorbe l'incremento corrisposto dal 1/1/2006.



SAVT-RETRAITÉS

Vie sociale du Syndicat

GITA SOCIO-TURISTICO-CULTURALE ANNUALE IN GRECIA PULLMAN + NAVE - SABATO 31 MAGGIO-VENERDÌ 6 GIUGNO

GIORGIO ROLLANDIN

Abbiamo faticato un po' ...ma ce l'abbiamo fatta! E la Grecia sarà la meta dell'annuale gita socio-turistico-culturale del nostro Sindacato. Il grosso intoppo era costituito dall'entità assai elevata della quota di partecipazione, giustificata, in parte, dal fatto che:

- La trasferta è la più lunga effettuata dal Sindacato, almeno in questi ultimi anni;
- Usufruiremo del pullman, ma anche della motonave per due notti e questa ha dei costi superiori al pullman;
- La Grecia è un paese eminentemente turistico e, conseguentemente, i prezzi sono molto alti.

Con la collaborazione e la buona volontà di tutti siamo riusciti a contenere il prezzo di partecipazione in una cifra abbastanza ragionevole e, come sempre, omnicomprensiva. E così, sabato 31 maggio, ci imbarcheremo per la Grecia e visiteremo questo magnifico paese, culla della democrazia e della civiltà europea. Situata quasi al crocevia tra Europa ed Asia, la Grecia costituisce l'estremità meridionale della penisola balcanica nell'Europa sud-orientale. Il territorio del paese comprende oltre 2.000 isole nel Mar Egeo e nel Mar Ionio, di cui soltanto 170 abitate. Il Monte Olimpo è la vetta più alta del paese. Gli antichi studiosi greci hanno apportato un notevole contributo alla filosofia, alla medicina, alla matematica e all'astronomia. Le città - stato della Grecia sono state fautrici dell'evoluzione delle forme di governo democratiche. L'eredità

storica e culturale del paese continua a farsi sentire anche nella realtà moderna, a livello di letteratura, arti, filosofia e politica. La Grecia dei giorni nostri è una repubblica basata sulla costituzione del 1975. I 300 membri del Parlamento unicamerale sono eletti per quattro anni. Il paese è suddiviso in 13 regioni amministrative. Oltre il 50% dell'industria del paese è situata nella zona metropolitana di Atene. I settori economici principali della Grecia sono: il turismo, l'agricoltura, l'edilizia e il trasporto marittimo. Tra le maggiori celebrità greche dei giorni nostri si ricordano il regista Kostas Gavras, il premio Nobel Odysseus Flitis e il compositore Mikis Theodorakis. La cucina greca è a base di carne caprina e montone. Anche le pietanze a base di pesce sono molto diffuse. L'olio d'oliva, prodotto in grandi quantità, aggiunge una nota distintiva ai piatti greci. **La quota individuale di partecipazione, come descritto, comprensiva di tutto, ad eccezione della prima colazione del primo giorno e della cena dell'ultimo, da versare, all'atto della prenotazione, è la seguente:**

ISCRITTI SAVT Euro 780,00
NON ISCRITTI Euro 890,00
CAMERA SINGOLA Euro 120,00
 Le iscrizioni, con versamento integrale della quota di cui sopra, devono essere effettuate entro e non oltre il termine del Venerdì 9 maggio alle ore 18.

ORARI DI PARTENZA**DEL PULLMAN**

COURMAYEUR - ORE 4,00

Fermata pullman di linea

PRÉ-SAINT-DIDIER - ORE 4,10

Fermata pullman di linea



MORGEX - ORE 4,20

Fermata pullman di linea

SARRE - ORE 4,50

Fermata pullman di linea

AOSTA - ORE 5,00

Davanti sede SAVT

CHÂTILLON - ORE 5,30

Fermata pullman di linea

VERRÈS - ORE 5,45

Fermata pullman di linea

PONT-SAINT-MARTIN - ORE 6,00

Fermata pullman di linea

Per qualsiasi problematica concernente il viaggio telefonare al numero di cellulare **320-0608907**. Risponderà Giorgio, responsabile della gita.

Il SAVT-Retraité si appoggia, per l'organizzazione della gita, ad una Agenzia turistica. Instaura, pertanto, a nome dei partecipanti un contratto di viaggio con la stessa ed accetta le condizioni generali, in materia legislativa che regolamentano i viaggi turistici.

IL PROGRAMMA DI VIAGGIO

Sabato 31 maggio: Aosta/Pesaro/Ancona.

Ritrovo dei partecipanti e sistemazione

su pullman riservato, come da orario suscritto. Partenza alla volta delle Marche. Lungo il tragitto è prevista qualche sosta per rendere più piacevole il viaggio. Arrivo a Pesaro e pranzo in ristorante a base di piatti tipici regionali. Nel pomeriggio partenza per Ancona ed imbarco alle ore 17,00 su motonave "Minoan Lines" Sistemazione in cabina doppia con servizi. Cena, pernottamento e prima colazione a bordo.

Domenica 1 giugno. Igoumenitsa/Kalampàka (Meteore)

Alle ore 6,00 arrivo a Igoumenitsa. Sbarco, incontro con la guida.

Proseguimento per Kalampàka. Sistemazione in hôtel nelle camere riservate.

Pranzo in Ristorante.

Nel pomeriggio visita dei monasteri delle Meteore, ricchi di icone ed affreschi, centri spirituali di monaci ed eremiti. Cena e pernottamento.

Lunedì 2 giugno: Delphi/Atene

Prima colazione in hôtel e partenza per Delphi, il cosiddetto "ombelico della terra", dove, pagato un tributo, gli antichi potevano interpellare l'oracolo. Si potrà ammirare la "Fonte Castalda", il tempio di Apollo, la "Via Sacra", il grande altare ed il teatro. Pranzo in ristorante.

Nel pomeriggio proseguimento per Atene, sistemazione in hôtel per la cena ed il pernottamento.

Martedì 3 giugno: Atene

Prima colazione in hôtel. Mattinata

dedicata alla visita guidata della città di Atene e dell'Acropoli. Si visiteranno l'università, la biblioteca, l'accademia, il Parlamento con i suoi Eufoni, la residenza del presidente, l'arco di Adriano. Pranzo in ristorante. Nel pomeriggio passeggiata nel quartiere storico della Plaka ai piedi dell'Acropoli. Cena e pernottamento in hôtel

Mercoledì 4 giugno: Atene/Micene/Corinto

Prima colazione in hôtel e partenza per l'Argolide. Sosta sul canale di Corinto dove si può ammirare l'omonimo canale il cui progetto risale all'epoca di Nerone, ma solo nel 1890 la tecnologia fu in grado di attraversare i 6 chilometri dell'istmo.

Proseguimento del tour e arrivo a Micene dove si potranno ammirare le tombe, la Sala del Trono, la grande corte, il Tesoro Alreo (tombe di Agamemone, il Teatro di Epidaurò, della capienza di 14.000 spettatori). Costruito con precisione matematica e con straordinario equilibrio, è famoso per la sua acustica quasi perfetta.

Pranzo in Ristorante. Visita di Epidaurò. Arrivo ad Olimpia. Sistemazione in hôtel cena e pernottamento.

Pranzo in Ristorante. Visita di Epidaurò. Arrivo ad Olimpia. Sistemazione in hôtel cena e pernottamento.

Giovedì 5 giugno. Olimpia/Patrasso

Prima colazione in hôtel e visita del sito di Olimpia, nell'antichità il centro agonistico religioso del mondo greco. Si potranno ammirare il ginnasio, la palestra, le terme di Leonidaion ed il Bouleuterion.

Pranzo in ristorante.

Nel pomeriggio proseguimento per Patrasso ed imbarco alle ore 18,00. Partenza della motonave. Cena e pernottamento a bordo.

Venerdì 6 giugno: Ancona/Aosta

Prima colazione e pranzo in corso di navigazione.

Alle ore 14,00 arrivo ad Ancona e sbarco. Proseguimento per Aosta.

Cena libera lungo il tragitto. L'arrivo ad Aosta è previsto alle ore 22,00 circa.

ORARI E SEDI PER LA COMPILAZIONE E LA CONSEGNA DELLE DICHIARAZIONI DEI REDDITI MODELLO 730

Rivolgetevi con fiducia presso le nostre sedi SAVT dal 17 marzo al 31 maggio 2008 per la compilazione del Modello 730/2008 negli orari indicati (modello unico a partire dal mese di giugno)

UN SERVIZIO DI ASSISTENZA FISCALE RIVOLTO A TUTTI I LAVORATORI E AI PENSIONATI

AOSTA Piazza Manzetti 2

Dal 17 marzo al 31 maggio 2008

dal lunedì al venerdì 8.30/11.30 - 14/17.30

COGNE c/o Bar Licone

venerdì 18 aprile 2008

venerdì 09 e 23 maggio 2008 9.00/11.00

MORGEX Via Valdigne 21

giovedì 10 e 24 aprile 2008

giovedì 08 e 22 maggio 2008 9.00/11.00

NUS c/o Municipio

lunedì 07 e 21 aprile 2008

lunedì 05 e 19 maggio 2008 9.00/11.00

HÔNE c/o Trattoria Bordet

dal 13 marzo al 29 maggio 2008

tutti i giovedì 8.30/9.30

PONT-SAINT-MARTIN Via Chanoux 9

dal 17 marzo al 31 maggio 2008

tutti i lunedì 8.30/12.00 - 14.00/18.00

tutti i martedì, giovedì 8.30/12 - 14.00/18.00

tutti i mercoledì, venerdì 8.30/12 - 13/17.00

Con la compilazione del mod. 730 si ha il vantaggio di ricevere immediatamente i rimborsi o pagare le tasse direttamente in busta paga o sulla pensione

VERRÈS Via Duca d'Aosta 29

dal 17 marzo al 31 maggio 2008

tutti i martedì, mercoledì e venerdì

8.30/12.00 - 14.00/18.00

tutti i lunedì

8.30/12.00

tutti i giovedì

10.00/12.00

CHÂTILLON Via E. Chanoux 39

dal 17 marzo al 31 maggio 2008

tutti i lunedì e giovedì 8.30/12.00

Presenza nelle valli di Champorcher e Gressoney

MERCOLEDÌ 9-16 E 30 APRILE

ORE 14: LILLIANES - ORE 14,45: ISSIME, Maison Val-leise ORE 15,30: COMUNE DI GABY

VENERDÌ 11-18 APRILE

ORE 15,15: CHAMPORCHER, albergo Beau Séjour

MERCOLEDÌ 14 E 28 MAGGIO

ORE 14: LILLIANES - ORE 14,45: ISSIME, Maison Val-leise ORE 15,30: COMUNE DI GABY

VENERDÌ 2-16 E 30 MAGGIO

ORE 15,15: CHAMPORCHER, albergo Beau Séjour

MERCOLEDÌ 4-11 GIUGNO

ORE 14: LILLIANES - ORE 14,45: ISSIME, Maison Val-leise ORE 15,30: COMUNE DI GABY

VENERDÌ 6-13 GIUGNO

ORE 15,15: CHAMPORCHER, albergo Beau Séjour

SEGUE DA PAGINA 1

Elezioni politiche 2008

del Parlamento, luogo costituzionalmente deputato al dibattito politico e alle scelte strategiche economico-sociali del paese.

E' altresì vergognoso che alcuni grandi leaders politici invitino antidemocraticamente a non votare per i partiti minori e minoritari, considerando quel voto liberamente espresso una dispersione di forze, dichiaratamente inutile ad esprimere una forza di governo. Tutta la nostra libertà democratica si riduce oggi a mettere una croce accanto al nome altisonante del "Leader Massimo" che abbiamo avuto l'onore di ascoltare giornalmente alla televisione di stato o sulle reti "private" che per "par condicio" ci hanno regalato in tutte le salse estratti dei programmi dei futuri governi. Se questo è il

nuovo, pace per la nostra democrazia. Non è con questa politica e con queste regole che potremo ridare fiducia nelle istituzioni ai cittadini. Non è una questione di casta, è un problema di credibilità: ridateci la possibilità di votare gli uomini, di scegliere le persone che riteniamo adatte a farci uscire da questa condizione di incertezza del nostro futuro. In Valle d'Aosta siamo ancora dei privilegiati, infatti con il nostro collegio uninominale possiamo votare e scegliere gli uomini che più riteniamo validi, anche se quest'ultimi sono indicati dalle Segreterie dei partiti e movimenti valdostani, ma almeno ogni candidato mette in gioco la sua competenza e la sua credibilità.

È poco ma è meglio di niente.